

Latin text in: Baines, A.H.J., "The Winslow charter of 792 and the boundaries of Granborough", *Records of Bucks* 22 (1980), 1-18

God and our lord Jesus Christ reign in perpetuity. Although everywhere in the whole world the merits of the blessed martyrs who spilled their blood for Christ should be celebrated with the exaltation of divine praise, and their glorious examples should be followed with God's help, for us in particular however the memory of the most blessed Alban, who in this island of Britain shone gloriously in his martyrdom, is to be observed, always with pious intention and careful concern.

Hence I Offa, by the grace of God king of the Mercians, with my son Ecgrith, for love of almighty God and by the intercession of this saint, shall grant with perpetual right land of 30 hides in the places whose names are listed below, to my lord Jesus Christ for the church of St Alban where he first as a youth was made a victim in suffering. And I render this donation more delightful because heavenly protection has deigned to reveal in our times such noble treasure which was long shut away and hidden by the natives of this land. Therefore these are the names of the above-mentioned lands. Uuineshauue of 12 hides with its boundaries. Æt Scelfdune or Baldinigcotum of three hides, of which three hides the boundaries are these: Suanaburna, Heortmere, Stretuealeb'roc [or "Stret, Wealeb'roc"]. Also indeed of 10 hides where it is called Scuccanhlaue or Fenntuun with the wood which is named Horwudu, with its boundaries. Æt Lygetune of 5 hides, which land Abbot Almundus, evading military service, owes to me by way of reconciliation.

---

*There is also a 10th-century document written in Anglo-Saxon, which gives the boundaries of the manor, possibly as a result of its being re-granted to St Albans. See:*

- Bull, E.J. & Hunt, J., "Rewalking the tenth-century perambulation of Winslow manor", *Records of Bucks* 38 (1996 [1998]), 90-108.
- Bailey, K.A., "The boundaries of Winslow – some comments", *Records of Bucks* 39 (1997 [1999]), 63-6.